我的家乡



你们听说过东北吗？那个一到冬天就零下三十多度的东北。虽然我是韩国人，但是我整个童年都是在东北度过的，对于我来说东北就是我的家乡。

我记得在小时候，一到冬天，东北简直是我们的天然游乐园。每天早上我都会连衣服都来不及穿就跑到窗户边，看看外面下没下雪。如果下雪了，我连早饭都不想吃就想跑去外面找小伙伴们，堆一个大大的雪人。红鼻子黑眼睛已经是我们那里雪人的标配了。雪特别大的时候，我们会在雪厚的地方掏个大洞，当作我们的小家。几个人凑在一起轮流扮演着这个家爸爸妈妈的角色。有时我们会为了一个角色起争执。但是还好，最后都不会影响我们玩这个过家家游戏。我们村的后面有一条小河，每到冬天小河结冰之后，就是我们玩冰橇的时候。你们知道什么是冰橇么？我们那边的冰橇就是用几个板子合在一起，下面两边订上两个冰刀。然后我们坐在或者跪在上面用两个带钉子的棍子往前滑动。有时候我们还会在冰橇前面拉条绳子，玩游戏输的那个人就去拉另一个人。即使每次都冻得不成样子，但是我们都乐此不疲。

其实，不光是东北的冬天让我印象深刻，关于东北，还有很多趣事一直存在于我的美好童年记忆中。比如，朋友带我们去自己家的西瓜地里“偷”西瓜，之后因为没有水果刀，我们一人一个小西瓜，拿拳头砸着吃。还有一到夏天就一起在河里摸鱼，虽然都是小小的鱼，但是每当我们摸到一条都会高高举起向身边的小伙伴们炫耀。再就是由于太调皮，和小伙伴们弄倒了别人家辛辛苦苦堆好的柴火堆之后，被家里人拿着扫把追着打……这些回忆到现在还宛如昨天刚经历过一样，历历在目。小伙伴们的笑声仿佛还在我的耳边阵阵回响。

转眼我离开东北已经十年了，但我还是忘记不了那里的一草一木、那里的一砖一瓦、那里的小伙伴。等毕业之后，我一定要回东北，再走一次我以前走过的上学的路，再堆一次雪人，再玩一次至今都念念不忘的雪橇。我的家乡在中国的东北，我爱我的家乡！

（韩国　金知雅）

时光如水，流淌着国文的记忆；岁月如歌，微风过处紫竹留声

紫竹留声

首都师范大学国际文化学院　2022 年 12 月 15 日星期四

本刊邮箱：zizhuliusheng@126.com

欢迎投稿、荐稿！扫码关注“紫竹留声”公众号：

统筹指导：姜国权　韩梅　李秉震

联合主编：刘士红　余茂园　黄家琪　丽莎

- 第一版：挚爱首师
- 第二版：多彩生活
- 三四五：名画欣赏
- 六七版：我学成语
- 第八版：我的家乡

习近平主席复信沙特中文学习者代表

新华社北京12月7日电 近日，国家主席习近平复信沙特中文学习者代表，鼓励沙特青年学好中文，为增进中沙、中阿友谊作出新的贡献。

习近平指出，语言是了解一个国家最好的钥匙，你们通过学习中文和参加“汉语桥”交流项目，了解到丰富多彩、立体全面的中国，我感到由衷的高兴。当前，中国人民和沙特人民都在为实现各自伟大梦想而努力奋斗。学习彼此的语言，了解对方的历史文化，将有助于促进两国人民相知相亲，也将为构建人类命运共同体贡献力量。

习近平强调，青春孕育无限希望，青年一代是中沙、中阿友好的未来。希望同学们不负韶华、努力学习，为增进中沙、中阿人民友谊作出新的贡献。欢迎同学们到中国走一走、看一看，与中国青年增进相互理解、发展长久友谊，共同创造中沙、中阿关系更加美好的明天。

近期，100多位来自沙特的青年中文学习者和爱好者给习近平主席写信，分享学习中文的收获和感悟，希望进一步了解中国，立志成为促进沙中友好的青年使者。

截至目前，中文已正式纳入沙特国民教育体系，共有9所大学建立中文相关专业，累计培训300多名本土教师，组织1100多名大学生参加“汉语桥”线上冬令营，支持1000多名大学生参加国际中文教师奖学金在线研修班。

习主席复信引起学院师生热议

12 月 7 日晚，习主席复信沙特中文学习者代表的消息传来，首都师范大学国际文化学院一片欢腾，教师群和学生群都在热议此事。在给习近平主席写信的沙特青年中，有 12 位优秀学生来自北京首都师范大学的沙特线上中文学习项目。得到习主席的关注和回复，令师生倍感鼓舞。

来自沙特阿卜杜勒阿齐兹国王大学的 Amjad Jarallah Ahmed Al-Ghamdi 发信息说，“这对我来说是很大的荣幸，也是对我坚持把汉语学下去的鼓励，我想去中国交更多的中国朋友。”

“这个项目的老师教的方法很好，老师的解释我一下子就能懂，通过这个项目我进步很大”沙特学生 Somaya 说，“希望疫情之后有机会去中国学习。”

为沙特线上项目授课的张桐老师表示，“沙特学生学习的积极性和主动性很高，配合度也很高，授课非常顺利，师生相处也非常融洽。”

结业时，学生纷纷表示收获很大，学生 Bayan jebril Hussain zurbtan（中文名白云）最后一节课还做了 ppt 并录制视频，用越来越流利的汉语，向老师表达发自内心的感谢。

2022 年 6 月 15 日至 9 月 30 日，首都师范大学受教育部中外语言交流合作中心委托，成为承办 2022 年中文在线课程沙特学生项目的高校之一，接收来自沙特阿卜杜阿齐兹国王大学、吉达大学、沙特国王大学的 89 名沙特学生，此次入选沙特学习者代表的 12 位学生均为该项目的优秀学生。　（梁德惠 供稿）

时光如水，流淌着国文的记忆；岁月如歌，微风过处紫竹留声



打工与机遇

缅甸有一种函授教育，因为那时候我对历史专业不太感兴趣，所以我选择高中毕业后边工作边学习。除了上函授课，我也开始学习中文。

刚开始工作的时候，由于年龄还小、经验不足，我遇到了很多困难。公司销售电子秤，我是市场部的一名员工。工作时间是早上八点到下午五点。我们整天都在外面，去很多地方介绍电子秤的优点。工作要求很高，而我是个比较内向的人，不爱说话。所以做这种工作很累。但是，久而久之我积累了很多经验，以前不敢和陌生人打招呼的我，逐渐变成了一个善于交际的人。

后来，经理发现我会说一些中文，所以他有时叫我去公司当中文老师。当中国人来公司谈生意，他还让我做翻译。那时我大部分时间都在工作，没有机会花很多时间学中文。

老板知道我的汉语水平不是很高，但是他给了我很多学习中文到缅甸文翻译的机会。这样，我觉得我更喜欢中文了。无论是学中文、教中文还是翻译，我都不会觉得累。我确定我想做一份与中文有关的工作。

2020 年缅甸疫情很严重的时候，我从那家公司辞职了。从那时起，我把每一秒的时间都花在学习中文上，并在两年内获得了国际汉语教师奖学金。

多亏了打工，我终于找到了自己要走的路。学习中文是很困难的，但我相信今天的努力一定会在我美好的未来得到回报。

（缅甸　李星星）

我的打工感受

高中毕业后，我有了很多空闲时间，最初，我把那段时间用来睡觉和吃妈妈做的饭。但是，后来我看到我的朋友不仅在打工，而且还在学习他最喜欢的语言，所以，我也打算在上大学之前打工、学习英文和计算机。



我去了 Sovereign Myanmar 英文培训中心上课。我上大学的时候，在那里学英语。在学习期间，老师偶然问我周末要不要教一些孩子英语。我就是这样在大学期间找到工作的。

以前我是学生，自己当了老师才明白老师的难处。除了要教学校规定的课程以外，还要照顾孩子们的大事小事。学校要举行节日的时候，我们还要加班加点，和其他老师一起做教室布置，在节日礼堂搭建舞台背景。

一开始我觉得很难。即使我们从 9:30 工作到 2:00，我们也要到 6:00 才能回家。然而，不知不觉中，我爱上了教师这个职业。工资不算高，但我积累了很多工作经验。毕业后，我发现我的梦想是当一名教师。

（缅甸　马小玲）

愚公移山

故事

古时候，在一座小村子里住着一位名叫愚公的老人。村后有两坐高耸入云的山，一座叫太行山，一座叫王屋。这两座山挡住了去村子的路。如果那个村的人要去别的村买食品的话，就得绕很多的弯路。

一天，愚公一大早就去别的村买牛奶，回到家时天已经黑了。第二天，愚公做了一个重要的决定，他要搬走这两座山，于是，他带着全家人开始挖山。他们下定决心，不管天气如何，他们都要继续挖掘。

一个月后，愚公的邻居发现他们只挖了山的一角，觉得这种做法很可笑，就对愚公说：“你这么老还去移什么山，这是不可能实现的啊！” 愚公回答：“虽然我已经老了，但是我还有儿子，儿子又生孙子，孙子再生儿子，儿子还有孙子，这样一代代传下去没有尽头，但山不会增高。我们每天不停地搬，为什么搬不走呢？” 愚公的邻居二话没说就走了。

日子一天天过去。他们都没有停下来。他们的努力让天帝感动了，于是，天帝就派了两个神仙把两座山搬走了。

我的学习感悟

通过这个故事，我学会了一个道理，如果一个人非常努力，一直做同样的事情，就像“愚公移山”一样，他最后就会成功。



我对这个成语感兴趣，因为我也发生过类似的事情。上高中时，我看到中国政府每年向尼加拉瓜优秀学生提供奖学金来华留学。当时我跟父母说我也想去中国读书，但他们不支持我。他们说：“你学习没有那么好，怎么能获得中国奖学金！” 但我没有放弃。我每天努力学习，用愚公移山的精神，每天进步一点点。最终，我成为了班上的优秀学生，并获得了中国奖学金。如我所愿，我来到了中国，开始了我新的求学之路。

老师让我们思考如何在生活中运用这个成语。我想到两个例句，比如说，这件事不容易，但是如果你效法愚公移山的精神，你就会成功。再比如说，如果我们把愚公移山的精神运用到学习中，一定会有所进步。

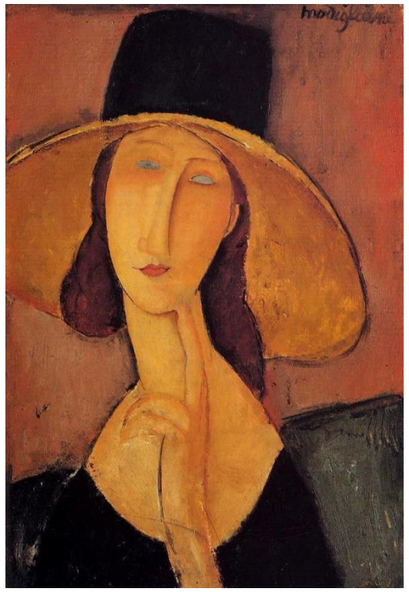
我还发现在西班牙语中有一句谚语“La fé mueve montañas”。这句谚语与愚公移山的意思差不多。不同的是，“La fé mueve montañas”强调你必须相信天帝会帮你成功。

（尼加拉瓜　白钦宇）

莫迪利亚尼的《戴着帽子的珍妮·赫布特尼》

阿梅代奥·莫迪利亚尼于1884年出生在意大利中部的托斯卡纳大区。他从小就有很多健康问题，他患了伤寒和结核病，为此在家里度过了很长时间，慢慢地开始对艺术感兴趣，特别是绘画。在生活中，他多次搬家，从托斯卡纳搬到威尼斯，又从威尼斯搬到意大利的南方，1906年终于在巴黎定居。那时候，巴黎是先锋派艺术的欧洲中心，莫迪利亚尼受了属于先锋派的野兽派的影响。在巴黎他认识了情人珍妮·赫布特尼，珍妮后来成为莫迪利亚尼很多绘画的主题。他也接触了艺坛的许多艺术家，其中有著名画家毕加索和著名诗人翁加雷帝。莫迪利亚尼1909年开始雕刻，但是由于他身体状况不佳，1914年就放弃，只致力于作画。莫迪利亚尼还活着的时候，他的绘画没有受到艺坛的赞赏，因为它们被文化精英认为太可耻了。莫迪利亚尼过着波西米亚风格的生活，滥用毒品和含酒精饮料，35岁的时候就去世了。

他著名的作品是裸体画和肖像画。程式化的脸，尖窄的脖子，茫然的眼神是他画人的风格特质。莫迪利亚尼有很多代表作，其中最明显表现的艺术风格是1918年的油画《戴着帽子的珍妮·赫布特尼》，主题是他的情人珍妮。他保持珍妮的长相，但同时创造一种理想化的精神形象：长长的脖子，像灰色裂缝似的眼睛，拉长的头和身体。莫迪利亚尼的艺术创造过程源自于现实，但通过形式的净化，按照个人的完美理念创造新的神秘莫测形象。最吸引欣赏者的一点则是珍妮的眼睛没有眼珠，这代表作家不愿意刻画人们的眼睛，因为他认为眼睛能反应人们的灵魂。莫迪利亚尼说过：“只有认识你的灵魂，我才会画出你的眼睛。”他一生中只在临终前画了珍妮的眼睛。



神秘的形象，短暂衰落的生命，使莫迪利亚尼成为了20世纪苦恼而辉煌艺术家的代表。

（意大利　张小明）

时光如水，流淌着国文的记忆；岁月如歌，微风过处紫竹留声

瑕不掩瑜

瑕：玉上面的斑点。掩：遮盖。瑜：玉的光泽。

瑕不掩瑜，比喻缺陷掩盖不了优点。最美的玉也会有些瑕在，人也是如此。每个人都有不足之处，我们不要把自己的缺陷当成我们实现理想路上的障碍，更不要因此而否定自己。

典故

孔子的一个学生，叫子贡。有一次他问孔子：“为什么君子都看重玉而轻视珉（类似玉的宝石）呢？是因为玉难得一见而珉很多吗？孔子回答：“并非因为是数量上的原因，很久以来，君子就将德行比作玉石。温润而泽，可比作仁；质地细密，可比作智；洁白无瑕，可比作义；磨琢以成饰物，可比作礼；敲打玉石，声质清脆悦耳，可比作乐；玉石中有斑点也遮盖不了其美观，虽然美观，但还是可以让人看到它的斑点，这些可以比作忠。所以君子特别喜欢玉石啊！”

例句

1. 这部小说虽有不足的地方，但仍然是一部很好的作品，可以说是瑕不掩瑜吧。
2. 小明虽然很淘气，但心地善良，乐于助人，总算瑕不掩瑜。
3. 他有缺点，但瑕不掩瑜，总体来看，仍不失为一名好管理者。

我的学习感受

我总是觉得自己的发音很糟糕，因此常常不自信。有时候我不敢把自己的想法说出来，因为我怕会说错，怕别人听不懂我的意思。但有时候我也会努力去尝试改变自己，克服自己的心理障碍。有一次，我参加了一个演讲比赛。快轮到我时，我紧张得都不敢说话。我的一个朋友一直在鼓励我，在他的鼓励下，我终于鼓起一点勇气，慢慢地把我的内容演讲完。有一位评委问了我一个问题，我很害羞地说需要一些时间组织语言才能回答。比赛结束以后，我忍不住流下眼泪。我对自己的表现感到很羞愧，觉得自己比不上其他的选手。朋友看到我难过的样子，对我说：“不用着急！你做得很好，你是最棒的！即使有点小毛病，你的演讲还是很成功，这是瑕不掩瑜。”

我没理解他的意思，于是让他解释这个成语的意思。他说：“你不要把自身的短处化为你身上的枷锁，你要认清自己的价值。每个人都不是完美的，而恰恰就是因为有了不完美，才让我们不断学习、不断完善自我。”

自从那一天学到瑕不掩瑜这个成语，我不但了解了这个成语的含义，也变得敢于表达自己的想法，变得更加自信了。

（哥伦比亚　茉莉）





塞冈蒂尼的《Rückkehr zur Heimat》

乔瓦尼·塞冈蒂尼是19世纪的现实主义画家。他出生于奥匈帝国特伦托州阿尔科，他出生于一个经济不稳定的家庭，而且塞冈蒂尼七岁的时候，他的母亲去世了。这种很特别的情况影响到塞冈蒂尼的心理及艺术思维。

他的母亲去世之后，他要去米兰生活，在米兰由于他是无国籍人，所以被抓住了。塞冈蒂尼回到特伦州之后，在他继兄的照相摄影室工作。在跟继兄工作的时间里，塞冈蒂尼对艺术的兴趣变得越来越深，于是决定去米兰的美术学院学习。

塞冈蒂尼在米兰的时候，他的作品受到现实主义的影响，但没过多久他就决定离开米兰，而且离美术学院的艺术思维越来越远。1886年塞冈蒂尼去瑞士的格劳宾登州生活，在那里他的作品受到象征主义及分色主义的影响，并且还充满着讽喻。这时母亲及母亲跟儿子的关系成为塞冈蒂尼各个作品的主要背景。

1894年塞冈蒂尼去瑞士的恩加丁，住在一个很小的农村。塞冈蒂尼住的农村在瑞士的阿尔卑斯山上，农村的风光经常影响到他的作品。他最有名的作品都受到思加丁的影响。我最喜欢的作品也属于塞冈蒂尼绘画的这些作品。

《RückkehrzurHeimat》是我最喜欢的作品。这个作品描绘着一位母亲正在带她的儿子回到家乡。这幅画描绘的是塞冈蒂尼亲自看到的一个事件。再继续看这幅画，我们可以看到巨大及神秘的山脉，山代表着宗教的神秘感，还代表着宗教的内省性。山脉和地面的构思合理，构思的线条都有横向的倾向。因为塞冈蒂尼跟母亲的特殊关系，所以他经常重视的母亲与儿子的关系现在成为一种情结，而且这在这幅画中也扮演着重要的角色。

我在这幅画中最喜欢的地方就是其自然的主题。我看到塞冈蒂尼描绘自然的时候，我感到有人真正地理解我对山的感觉。原因是我出生于山上的一个小村，而且从小只生活在这个小村。现在我对山具有服从、崇拜的感觉，同时山让我的灵魂感到愉悦、平安。为此，我觉得我在这幅画中最喜欢的方面就是塞冈蒂尼表现自然的方式，特别是他表现山的方式，因为他完全能够表达我心里的思想。

（意大利 梅霄月）

时光如水，流淌着国文的记忆；岁月如歌，微风过处紫竹留声



我最喜欢的画

列宾这幅画的基础是1646年的历史事件。作为一名真正的艺术家，他受到了在画布上体现这个故事的想法的启发。画面描述的正是自由的的哥萨克人保卫自己国家的事情。苏丹马哈茂德四世给扎波罗热哥萨克人写了一封信在那里他提出在没有抵抗的情况下向他投降。为了恐吓哥萨克人，土耳其苏丹在信的标题中引用了他的许多头衔。哥萨克人只嘲笑浮夸的写作风格。他们写了自己对苏丹的非常刻薄的回应。这张照片是动态的，但它的构图同时看起来很平衡，图片中没有主角，这里有许多哥萨克人，每个人都有自己的色彩。每一个人都被画得很仔细。好像艺术家创作的是他们的肖像。他们的武器、服装、烟斗和酒瓶都画得很精美，吸引了人们的注意。当然，这样的画面离不开民间幽默。勇敢的哥萨克人开怀大笑，期待苏丹将如何阅读他们的信，他将如何因他们的大胆伎俩而大发雷霆！

另一方面，画中的许多人物都在笑，有人微笑，有人开怀大笑，有人眯着眼睛，有人目不转睛地盯着书写的地方，好像是在向书写者建议有趣的词语。画面中人物所经历的情感似乎溢出到了观众身上。画布上似乎闪烁着肆无忌惮的欢乐。在每个角色中，你都可以看到英勇和独立，这就是哥萨克情谊的伟大凝聚力和力量。

（乌克兰 萦溪）

洛伦佐·洛托的《圣母领报》

16世纪画家洛伦佐·洛托出生在威尼斯，意大利艺术之都，但后来搬到了马尔凯地区，在这儿他画了《圣母领报》，被世人称为他不朽的大作品。

画中故事是从圣经来的:上帝送加百列天使通知玛丽亚她会生一个孩子，叫耶稣，从而她被称为圣母。意大利文艺复兴的时候，这种主题非常普遍，几乎每位画家都画。

但是洛托画的是一种很特殊的《圣母领报》，因为他画的人更像真正的普诵的人。首先玛丽亚的房子不只是衬托，而助于使场景更加逼真。画面上还有只猫，被天使吓得惊恐。基督教一般把猫作为魔鬼的象征，被代表善良的天使打败，但是这种情况下猫好像是普通人家里的猫，所以这个细节也有助于使场景更加逼真。玛丽亚也是一个普通的女人：她看着书，突然天使飞到她家了，画中描绘了她惊讶地转向欣赏者的瞬间，好像在问我们那个天使是谁。在云上，上帝也参与现场。因为代表地位最高的神，其他画家画的上帝不在乎人间，而洛托画的好像要跳到圣母的家里，可能上帝也很好奇想知道会发生什么。

洛托在马尔凯地区画的画都跟基督教有关系，但是他画的圣母、上帝、耶稣都不是超然的，而是他每天看见贫穷而诚实的普通马尔凯人，因此让神圣变得世俗。

（意大利 范松波）

